JOURNAL DU DEPARTEMENT DE LA FRISE.

DAGBLAD VAN HET DEPARTEMENT VRIESLAND.

LUNDI, le 12 *Juillet* 1813. (No. 193.) *MAANDAG, den* 12 *Julij* 1813.

INTERIEUR.

PARIS, *le* 4 *Juillet.*

Aujourd'hui dimanche 4 juillet, Sa Majesté l'Impératrice-Reine en Régente a reçu après la messe, au palais de Saint-Cloud, dans le sallon de Mars, une députation de l'institut, composée des présidens et secrétaires des quatre classes et de la commission nommée pour l'examen des projets relatifs au monument que l'Empereur veut faire élever sur le Mont-Cenis: M. le comte *Regnaud de Saint-Jean-d'Angely*, président de la députation, a offert à S. M. l'Impératrice l'hommage des sentimens de l'institut envers S. M., qui sont ceux de toute la France, et lui a exprimé la reconnaissance dont il est pénétré pour la nouvelle preuve de confiance dont S. M. l'honore.

L'Impératrice a répondu à la députation avec la bonté, l'obligeance et la grâce qui la caractérisent, et elle a daigné s'entretenir quelque tems avec les membres de la députation. (*Moniteur.*)

EXTERIEUR.

SAXE.

DRESDE, *le* 25 *Juin.*

S. M. l'Empereur *Napoléon*, dont l'activité continuelle est vraiment surprenante, a visité le 20 les hôpitaux, les boulangeries, a parcouru les environs de la Vieille-Ville, et s'est ensuite rendu à cheval jusqu'à Pirna et dans les environs du mont Cotta, à six lieues de cette capitale.

M. le baron *de Serra*, ministre de France, a donné le 19 un grand bal, auquel M. le général autrichien *de Bubna* s'est trouvé. La cour de Vienne a envoyé ici M. *de Neuman* en qualité de chargé-d'affaires.

Le prince *Poniatowski* est arrivé le 19. Son corps, d'environ 15,000 hommes, est à Zitten en Lusace. Nous voyons tous les jours arriver et passer ici des corps de troupes qui viennent de toutes les parties de la France et des états de la confédération du Rhin, pour renforcer et compléter l'armée française. On augmente tous les jours les fortifications de la tête de pont et des lignes de la Ville Neuve.

On élève en avant de la Porte-Noire une redoute en forme d'étoile, à laquelle plus de 4000 ouvriers sont employés, ces ouvriers sont payés par les autorités françaises. On a élevé et garni d'artillerie une redoute, à l'endroit où les deux principales routes de la Haute- et de la Basse-Lusace se croisent devant la Porte-Noire; les lignes sont bordées d'un double rang de barraques, où campent plusieurs régimens. Il y a aussi des corps de troupes campés sur différens autres points aux environs de la Ville-Vieille, et l'on s'occupe de tracer encore d'autres camps. Si l'on ajoute à cela les troupes de la garde dont le nombre augmente tous les jours dans notre ville l'on concevra aise-

BINNENLANDSCHE BERIGTEN.

PARYS, *den* 4 *Julij.*

Heden, zondag den 4 julij, heeft H. M. de Keizerin-Koningin en Regentes, na de mis, in het paleis van St. Cloud, in het salon van Mars, eene bezending van het institut, bestaande uit de presidenten en secretarissen der vier klassen, en uit de commissie, benoemd voor het examen der ontwerpen, betrekkelijk het gedenkstuk, dat de Keizer op den Mont-Cenis wil doen oprigten, ontvangen: de heer graaf *Regnaud de St.-Jean-d'Angely*, president van de bezending, heeft aan H. M. de Keizerin de hulde van de gevoelens van het institut jegens H. M., welke die van geheel Frankrijk zijn, aangeboden, en heeft aan hoogstdezelve de erkentenis, waarmede het doordrongen is voor het nieuw bewijs van vertrouwen, met hetwelk H. M. het vereert, uitgedrukt.

De Keizerin heeft de bezending met de goedheid, de verpligtendheid en de bevalligheid, die hoogstdezelve kenschetsen, geantwoord, en hoogstdezelve heeft zich verwaardigd, zich eenigen tijd met de leden van de bezending te onderhouden. (*Moniteur.*)

BUITENLANDSCHE BERIGTEN.

SAXE.

DRESDE, *den* 25 *Junij.*

Z. M. de Keizer *Napoleon*, waarvan de bestendige werkzaamheid waarlijk verwonderenswaardig is, heeft den 20sten de hospitalen en de bakkerijen bezocht, heeft de ommestreken van de Oude-Stad doorloopen, en heeft zich vervolgens te paard tot aan Pirna en in den omtrek van den berg Cotta, zes mijlen van deze hoofdstad, begeven.

De baron *de Serra*, minister van Frankrijk, heeft den 19den een groot bal gegeven, waarbij de oostenrijksche generaal *von Bubna* zich heeft bevonden. Het hof van Weenen heeft den heer *von Neuman*, in hoedanigheid van zaakgelastte, naar hier gezonden.

De prins *Poniatowski* is den 19den aangekomen. Zijn korps, omtrent 15,000 man sterk, staat te Zitten, in de Lausnitz. Wij zien alle dagen korpsen troepen, die uit alle gedeelten van Frankrijk en van de staten van het Rijnverbond komen, om het fransche leger te versterken en voltallig te maken, aankomen en doortrekken. Men vermeerdert dagelijks de vestingwerken van het bruggenhoofd en der linien van de Nieuwe-Stad.

Men rigt voor de Zwarte-Poort eene sterren-schans op, waartoe meer dan 4000 werklieden worden gebruikt; deze werklieden worden door de fransche besturen betaald. Men heeft bij de plaats alwaar de twee voornaamste wegen van de Opper- en Neder-Lausnitz zich voor de Zwarte-Poort kruisen, eene schans opgeworpen en met geschut voorzien; de linien zijn bezet met eene dubbelde rei barakken, waarin verscheiden regementen kamperen. Er zijn mede korpsen troepen op verschillende punten in den omtrek der Oude-Stad gekampeerd, en men houdt zich bezig met nog andere kampen af te steken. Indien men daarbij voegt de troepen van de garde, waarvan het getal zich dagelijks [illegible]

ment que d'ici à peu de tems cette résidence seule aura sous ses murs une armée telle qu'elle n'en a point vue, même aux époques les plus orageuses de la guerre de sept ans. (*Journal de Paris.*)

GRAND-DUCHÉ DE FRANCFORT.

FRANCFORT, *le* 30 *Juin.*

On apprend par les gazettes de la Bohême, que les armées russe et prussienne en Silésie, sont entrées en cantonnement sur les deux rives de l'Oder. Plusieurs divisions prussiennes se sont rendues dans le comté de Glatz.

Hier, il est encore arrivé ici et aux environs un grand nombre de troupes françaises, tant d'infanterie que de cavalerie et d'artillerie, entre autres deux superbes détachemens de la vieille garde.

Il est également arrivé hier un transport de prisonniers russes et prussiens à-peu-près de 1000 hommes, escortés par des troupes westphaliennes. (*J. d. P.*)

P R U S S E.

BERLIN, *le* 7 *Juin.*

Nos feuilles rendent compte de la manière suivante de la reprise de Hambourg par les Français:

„ Le 29 mai, dans la soirée, le général *Tettenborn* reçut du commandant danois à Altona, l'insinuation que les troupes françaises entreraient à Hambourg sous la protection des troupes danoises. Comme le général *Tettenborn* ne se sentait point assez fort pour résister aux forces réunies des Français et des Danois, il se décida à en sortir, et à abandonner son territoire dans la même nuit. Il prévint la bourgeoisie du parti qu'il était obligé de prendre, par une proclamation imprimée, dans laquelle il déclara en même tems la garde bourgeoise dissoute, et laissa à chaque garde la faculté de pourvoir lui-même, comme il le jugerait à propos, à sa sûreté personnelle.

„ Les troupes russes sortirent de la ville avant le jour, et laissèrent les habitans dans la plus vive inquiétude sur ce qui allait se passer. On rassembla en toute hâte la vieille garde, qui occupa les portes. Dans l'intervalle du départ des Russes à l'entrée des Français, on craignait que la populace ne se livrât à des désordres de toute espèce. On en fut heureusement quitte pour les inquiétudes, car le peuple se tint parfaitement tranquile. Vers midi, environ 5000 Danois entrèrent avec une quantité considérable d'artillerie, et par mesure de sûreté, ils placèrent des canons dans les principales rues. Le lendemain vers midi, les Français qui avaient passé sur plusieurs points l'Elbe dans un grand nombre de bâtimens, parurent devant la ville et restèrent devant les portes jusqu'au soir. Les Danois sortirent alors de Hambourg, et ils y furent remplacés par les Français. La plus grande partie des membres des anciennes autorités françaises est rentrée à la suite des troupes." (*Journal de Paris.*)

W E S T P H A L I E.

BRUNSWICK, *le* 24 *Juin.*

Tout le royaume de Westphalie jouit maintenant de la plus grande tranquilité. Notre monarque, que nous avons eu le bonheur de posséder pendant quelques jours, se rend à Dresde, en passant par Halberstadt, Halle et Magdebourg.

Les cosaques et troupes légeres russes qui étaient sur la gauche de l'Elbe, se sont retirés dans le duché de Mecklembourg, et sur la Prignitz.

Les troupes suédoises qui s'étaient avancées jusqu'à Hambourg, en sont parties le 27 pour retourner

onze stad vermeerdert, zal men gemakkelijk bevatten, dat binnen korten tijd deze residentie alleen een leger, zoo als zij er nog geen heeftgezien, zelfs niet gedurende de stormachtigste tijdperken van den zevenjarigen oorlog, onder derzelver muren zal hebben. (*J. d. P.*)

GROOT-HERTOGDOM FRANKFORT.

FRANKFORT, *den* 30 *Junij.*

Men verneemt door de boheemsche couranten, dat de russische en pruissische legers in Silezie op de beide oevers van de Oder kantonnementen hebben betrokken. Verscheiden pruissische divisien hebben zich naar het graafschap Glatz begeven.

— Gister zijn alhier en in den omtrek een groot getal fransche troepen, zoo infanterie als kavalerie en artillerie, onder anderen twee heerlijke detachementen van de oude garde, aangekomen.

— Insgelijks is gister aangekomen een transport russische en pruissische gevangenen, ten naastenbij 1000 man, door westfaalsche troepen begeleid. (*J. d. P.*)

P R U I S S E N.

BERLYN, *den* 7 *Junij.*

Onze bladen geven op de volgende wijze verslag van de herneming van Hamburg door de Franschen.

„ Den 29 mei, in den avondstond, ontving de generaal *Tettenborn*, van den deenschen bevelhebber te Altona, de insinuatie, dat de fransche troepen, onder bescherming der deensche troepen, te Hamburg zouden binnenrukken. Daar de generaal *Tettenborn* zich niet sterk genoeg gevoelde, om aan de vereenigde magt der Franschen en Denen wederstand te bieden, besloot hij, daar uit te trekken en in dien zelfden nacht haar grondgebied te verlaten. Hij verwittigde de burgerij van de partij, die hij verpligt was, te nemen, door eene gedrukte proclamatie, waarin hij terzelfder tijd de burger-garde ontbonden verklaarde, en aan elk garde overliet, naar zijn eigen goedvinden in zijne persoonlijke veiligheid te voorzien.

„ De russische troepen trokken vóór den dag uit de stad, en lieten de inwoners in de hevigste onzekerheid over hetgeen zoude gebeuren. Men verzamelde in allen haast de oude garde, welke de poorten bezette. In den tusschentijd van het vertrek der Russen en den intogt der Franschen vreesde men, dat het gemeen zich aan wanorden van allen aard mogt overgeven. Men kwam gelukkiglijk vrij met de ongerustheid, want het volk hield zich volkomen stil. Tegen den middag trokken omtrent 5000 Denen benevens eene aanmerkelijke hoeveelheid artillerie binnen, en, tot maatregel van veiligheid, plaatsten zij in de voornaamste straten geschut. Den volgenden dag, tegen den middag, verschenen de Franschen, die in een groot aantal vaartuigen op verscheiden punten over de Elbe waren getrokken, voor de stad en bleven tot des avonds voor de poorten. De Denen trokken toen uit Hamburg, en zij werden door de Franschen vervangen. Het grootst gedeelte der leden van de oude fransche besturen is in gevolg van de troepen weder binnen gekomen." (*J. d. P.*)

W E S T F A L E N.

BRUNSWIJK, *den* 24 *Junij.*

Het geheel koningrijk Westfalen geniet thans de grootste rust. Onze monarch, die wij het geluk hebben gehad, eenigen tijd te bezitten, begeeft zich over Halberstadt, Halle en Maagdenburg naar Dresde.

De kozakken en ligte russische troepen, die op den linker-oever van de Elbe waren, hebben zich in het hertogdom Mecklenburg en naar Prignitz begeven.

De zweedsche troepen, die tot Hamburg doorgedrongen waren, zijn den 27sten van daar vertrokken, om

aussi dans le Mecklembourg, après avoir tenté inutilement de prendre une position fortifiée près de Bergedorf; quelques régimens suédois nouvellement débarqués ont été répartis dans la Poméranie-Suédoise. Le quartier-général suédois a été transféré de Stralsund à Wittemberg. La Poméranie-Suédoise est épuisée par des réquisitions de tout genre; elle n'y peut suffire. Cette petite province a été obligée de fournir à elle seule 3600 hommes pour tâcher de compléter le nombre vendu à l'Angleterre.

Les ministres suédois, russe et anglais, qui s'étaient présentés devant la rade de Coppenhague, pour engager le Danemarc à faire cause commune avec les alliés et à céder au moins une partie de la Norwège à la Suéde, ayant échoué dans leur projet, se sont rendus avec l'escadre à l'île de Rugen; les ministres ont ensuite débarqué à Stralsund, où ils se trouvaient encore, d'après les dernières nouvelles.

Le duc de Cumberland est toujours à Strelitz, où il a été joint par les officiers de son état-major.

On se plaint par-tout de la mauvaise conduite du général russe *Tettenborn*, qui n'a cherché qu'à faire de l'argent, après avoir exité les habitans de l'Allemagne-Septentrionale, par tous les moyens possibles, à se révolter. Il a fait une quantité immense de malheureux. (*Gazette de France.*)

BAVIÈRE.

AUGSBOURG, *le* 21 *Juin.*

Toutes les troupes stationnées depuis quelque tems dans cette ville se sont mises en marche. Il y a parmi ces troupes beaucoup de cavalerie italienne et napolitaine. Le parc italien d'artillerie de réserve cantonné ici depuis trois mois, va partir pour Bayreuth: 1060 chevaux sont employés au transport de cette artillerie. (*Journal de Paris.*)

NUREMBERG, *le* 29 *Juin.*

Le corps du maréchal *Oudinot*, duc de Reggio, vient de prendre des cantonnemens sur la rive droite de l'Elbe, entre Wittemberg et Torgau, s'étendant sur sa droite jusques vers la Sprée. Le quartier-général de ce corps-d'armée se trouve actuellement dans la petite ville de Herzberg. (*Journal de Paris.*)

ANGLETERRE.

LONDRES, *le* 22 *Juin.*

(The Courier.)

Un navire est arrivé hier de Gothenbourg à Yarmouth, ayant à bord le duc de Brunswick. Nous ignorons le motif de son retour soudain. Il n'y avait pas de nouvelles fraiches au départ de ce navire de Gothenbourg.

— Hier à une heure, l'ambassadeur de Russie a eu une entrevue avec lord *Castlereagh* et le comte *Bathurst*.

— Suivant les dernières nouvelles de Baltimore, aucun bâtiment muni de licences ne peut sortir des ports américains; attendu que l'escadre de blocus les renvoye dans le Chesapeake ou le Delaware. On assure qu'il y a 300,000 barils de farine à bord des navires qui se trouvent dans ces deux baies; cette farine sera entièrement gâtée, si les navires ne peuvent pas sortir avant l'arrivée des chaleurs.

Du 24.

(The Statesman.)

Comme tous les vaisseaux de guerre américains sont en mer depuis quelques jours, il s'est répandu un bruit désagréable. On disait hier que le Stirling Castle,

insgelijks in Mecklenburg teruggetrokken, na vruchteloos getracht te hebben, eene sterke stelling nabij Bergedorf te nemen; eenige zweedsche regementen, welke op nieuw ontscheept zijn, zijn weder naar Zweedsch-Pommeren vertrokken. Het zweedsch hoofdkwartier is van Straalsond naar Wittemberg verlegd. Zweedsch-Pommeren is door requisitien van allerhanden aard uitgeput; het kan aan dezelve niet meer voldoen. Die kleine provintie is genoodzaakt geworden, alleen 3600 man te leveren, ten einde te trachten het aan Engeland verkochte getal voltallig te maken.

De zweedsche, russische en engelsche ministers, die zich voor de reede van Koppenhagen vertoond hadden, om Denemarken over te halen, eene gemeene zaak met de bondgenooten te maken en ten minsten een gedeelte van Noorwegen aan Zweden af te staan, in hun voornemen niet geslaagd zijnde, hebben zij zich met het eskader naar het eiland Rugen begeven; de ministers hebben zich vervolgens te Straalsond ingescheept, alwaar zij zich volgens de laatste tijdingen, nog bevonden.

De hertog van Cumberland is steeds te Strelitz, alwaar de officieren van zijn' staf zich bij hem gevoegd hebben.

Men beklaagt zich overal over het slechte gedrag van den russischen generaal *Tettenborn*, die nergens naar getracht heeft, dan om geld te maken, na de inwoners van Noordelijk-Duitschland, door alle mogelijke middelen, om dezelven in opstand te brengen, aangehitst te hebben. Hij heeft er eene ontzaggelijke menigte ongelukkig gemaakt. (*Gazette de France.*)

BEIJEREN.

AUGSBURG, *den* 21 *Junij.*

Alle de sedert eenigen tijd in deze stad gestationeerde troepen hebben zich op weg begeven. Er zijn onder deze troepen veel italiaansche en napolitaansche kavalerie. Het italiaansch reserve-artillerie-park, sedert drie maanden alhier gekantonneerd, zal naar Bayreuth vertrekken: 1060 paarden worden tot vervoer van deze artillerie gebruikt. (*Journal de Paris.*)

NEURENBERG, *den* 29 *Junij.*

Het korps van den maarschalk *Oudinot*, hertog van Reggio, heeft deszelfs kantonnementen op den regteroever van de Elbe, tusschen Wittemberg en Torgau, betrokken, op deszelfs regter zich uitstrekkende tot aan de Spree. Het hoofdkwartier van dit leger-korps bevindt zich thans in de kleine stad Herzberg. (*J. de Paris.*)

ENGELAND.

LONDEN, *den* 22 *Junij.*

(The Courier.)

Gister is te Yarmouth een schip van Gothenburg aangekomen, hebbende den hertog van Brunswijk aan boord. De beweegreden van zijne plotselinge terugkomst is ons onbewust. Bij het vertrek van dit schip van Gothenburg waren er geene versche tijdingen.

— Gister, ten een uur, heeft de ambassadeur van Rusland eene zamenkomst met lord *Castlereagh* en den graaf *Bathurst* gehad.

— Volgens de laatste tijdingen van Baltimore mag geen met licences voorzien schip uit de amerikaansche havens zeilen; dewijl het blokkade-eskader dezelve naar de Chesapeake of de Delaware terugzendt. Men verzekert, dat er 300,000 vaten meel aan boord der schepen die zich in die twee baaijen bevinden, zijn; dit meel zal geheel bederven, indien de schepen niet vóór het invallen der warmte kunnen vertrekken.

Van den 24*sten.*

(The Statesman.)

Daar alle de amerikaansche oorlogschepen sedert eenige dagen in zee zijn, is er een onaangenaam gerucht in omloop. Men zeide gister, dat the Stirling Castle,

ayant à bord *Moira* et sa suite, a été capturé par deux frégates américaines.

(The Sun.)

PLYMOUTH, le 3 juin.

Il reste encore en dépôt en Angleterre quatre vaisseaux russes, de 74 canons chaque et une frégate. Ces vaisseaux doivent être rendus à la Russie, en vertu de la convention faite à cet égard. (*Moniteur.*)

Du 25.

Nos journaux viennent de publier le traité de concert et de subside entre l'Angleterre et la Suède, signé à Stokholm le 3 mars dernier. Ce traité porte en substance ce qui suit :

„ S. M. le Roi de Suède s'engage à employer un corps d'au moins 30,000 hommes dans une opération directe sur le continent, contre les ennemis des hautes parties contractantes. Cette armée agira de concert avec les troupes russes placées sous le commandement de S. A. le prince royal de Suède. S. M. Brittannique promet et s'engage d'accéder aux conventions déjà existantes entre la Suède et la Russie, et de faciliter l'annexation et réunion à perpétuité du royaume de Norwège, comme partie intégrante du royaume de Suède. — S. M. Brittannique s'engage à fournir à S. M. le Roi de Suède (indépendamment des autres secours que les circonstances générales pourront mettre à sa disposition) pour le service de la campagne de la présente année, ainsi que pour l'équipement, le transport et l'entretien de ses troupes, la somme d'un million sterl., payable de mois en mois. — S. M. Brittannique consent à céder à S. M. le Roi de Suède et à ses successeurs, la possession de la Guadeloupe aux Indes-Occidentales, et à transférer à S. M. Suédoise tous les droits de S. M. Brittannique sur cette île, en tant qu'elle les possède actuellement. — S. M. le Roi de Suède s'engage à accorder pendant l'espace de 20 ans, aux sujets de S. M. Brittannique, le droit d'entrepôt dans les ports de Gothenbourg, de Carlsham et de Stralsund, lorsque cette dernière place sera rentrée sous la domination suédoise, pour toutes les productions ou marchandises, soit de la Grande-Bretagne, soit des colonies, chargées à bord des navires anglais ou suédois. — Par un article séparé, S. M. le Roi de Suède s'engage à maintenir les priviléges, droits, bénéfices et prérogatives des habitans de la Guadeloupe, à empêcher et à prohiber l'introduction des esclaves d'Afrique dans ladite île, et dans les autres possessions de S. M. Suédoise aux Indes-Occidentales, et à ne pas permettre à des sujets suédois de faire le commerce des esclaves; à exclure des ports et havres de la Guadeloupe, pour le présent et pour l'avenir, tous bâtimens armés et corsaires appartenant aux états qui seraient en guerre avec la Grande-Bretagne; à ne pas aliéner ladite île sans le consentement de S. M. B.; enfin, à accorder toute protection et sûreté aux sujets brittanniques et à leurs propriétés, soit qu'ils veuillent quitter la colonie ou y rester.

(*Journal de Paris.*)

Moira en zijn gevolg aan boord hebbende, door twee amerikaansche fregatten is genomen.

(The Sun.)

PLYMOUTH, den 3 junij.

In Engeland zijn nog vier russische oorlogschepen, elk van 74 stukken, en een fregat in depôt. Deze schepen moeten aan Rusland worden terug gegeven, uit krachte van de te dien opzigte getroffene overeenkomst.

(*Moniteur.*)

Van den 25sten.

Onze dagbladen maken het verdrag van overeenkomst en onderstand, tusschen Engeland en Zweden, te Stokholm, den 3 maart ll., geteekend, bekend. Dit traktaat behelst hoofdzakelijk het volgende:

„ Z. M. de Koning van Zweden verbindt zich, een korps van ten minsten 30,000 man te gebruiken, in eene onmiddelijke operatie op het vaste land, tegen de vijanden van de hooge contracterende partijen. Dit leger zal overeenstemmend met de onder bevel van Z. H. den kroonprins van Zweden geplaatste russische troepen te werk gaan. Z. Britsche M. belooft en verbindt zich, tot de reeds tusschen Zweden en Rusland bestaande overeenkomsten toe te treden, en de aanhechting en vereeniging voor altijd van het koningrijk Noorwegen, als een integraal gedeelte van het koningrijk Zweden, te bevorderen. — Z. Britsche M. verbindt zich, aan Z. M. den Koning van Zweden (onafhankelijk van den overigen onderstand, welke de algemeene omstandigheden ter zijner beschikking zoude kunnen stellen) voor den velddienst van dit jaar, gelijk mede voor de uitrusting, het vervoer en het onderhoud zijner troepen, de somme van een millioen sterling, betaalbaar van maand tot maand, te leveren. — Z. Britsche M. stemt toe, aan Z. M. den Koning van Zweden, en aan deszelfs opvolgers, de bezitting van Guadeloupe, in de West-Indie, af te staan, en aan Z. Zweedsche M. alle de regten van Z. Britsche M. op dit eiland, voor zoo verre hoogstdezelve deze thans bezit, over te dragen. Z. M. de Koning van Zweden verbindt zich, gedurende den tijd van 20 jaren, aan de onderdanen van Z. Britsche M. het regt van entrepôt in de havens van Gothenburg, van Karlsham en van Straalsond, wanneer deze laatste plaats onder de zweedsche heerschappij zal terug gekomen zijn, voor alle de voortbrengselen of koopwaren, het zij van Groot-Brittannie, het zij van de kolonien, aan boord van engelsche of zweedsche schepen geladen, toe te staan. — Bij een afzonderlijk artikel verbindt Z. Zweedsche M. zich tot handhaving van de privilegien en regten, beneficien en voorregten van de inwoners van Guadeloupe; tot beletting en verbieding van den invoer van slaven van Afrika in gemeld eiland, en in de andere bezittingen van Z. Zweedsche Maj. in de West-Indie, en aan zweedsche onderdanen niet te veroorloven, den slavenhandel te drijven; alle gewapende vaartuigen en kapers, aan de staten, die in oorlog met Groot-Brittannie mogten wezen, behoorende, uit de havens en van de reeden van Guadeloupe te weren; tot het niet veralieneren van gemeld eiland, zonder toestemming van Z. Britsche M., en, eindelijk, tot het verleenen van alle bescherming en veiligheid aan de britsche onderdanen en hunne eigendommen, het zij dezelve de kolonie willen verlaten of aldaar blijven."

(*Journal de Paris.*)

GEBOORTE- EN HUWELYKS-BERIGTEN.

*** Heden morgen ten half negen uren, wierd zeer gelukkig van eene welgeschapene dochter verlost, PRONICA JOHANNA BENTHEM, zeer geliefde huisvrouw van

LEEUWARDEN, den 11 julij 1813. E. JONGSMA.

*** Heden zijn ondertrouwd,

LEEUWARDEN, den 6 julij 1813.

H. W. HOMMES, *van Groningen*, en C. KRAMER, *van Leeuwarden*.